

**A pasa 2000 caso
activo, ayera a
registra 667 caso**

Awe ta spera mas di 800 caso nobo!



**SVb ta adapta servicio debi na aumento
casonan Covid-19 entrante 29 di december 2021**

**Desde 1 di januari
2022 no ta acepta
pago cash mas na
HOH y LabHOH**



**Dama motociclista herida den
accidente di trafico na altura di
hotel na Palm Beach**

**Ruta nobo pa yega
Test Center na Hospital
desde 30 december**




24/7 SERVICE

For URGENT Dental Emergencies please call
+297 585-3255
+297 592-9398

Piedra Plat 98, Aruba  Dental Solutions Aruba  @dentalsolutionsaruba

SVb ta adapta servicio debi na aumento casonan Covid-19 entrante 29 di december 2021

Debi na e aumento di e casonan di Covid-19 y conhuntamente cu esaki e aumento di personanan den cuarentena SVb ta adapta entrante diaranson 29 di december 2021 su servicjonan pa loke ta trata notificacion di cuarentena.

E situacion actual a pone cu nos telefon pa comunica cu SVb su callcenter ta sumamente congestionada. Pa remedia e situacion aki y pa por atende cu e congestion SVb ta pidi tur persona cu ta poni den cuarentena door di DVG pa raporta esaki directamente na su doño di trabao.

No mester notifica SVb di su cuarentena.

E doño di trabao lo notifica SVb di su empleado cu ta den cuarentena. Control di cuarentena mandatorio lo sosode door di

SVb y DVG.

Esaki lo yuda tene e liñanan telefonico menos congestionada pa personanan cu mester notifica AO pa Covid-19 of otro enfermedad. Si un trahado haya sintoma y test positivo pa Covid-19 durante su cuarentena e mester notifica AO.

Por meld AO online via di nos website <https://ao.svbaruba.org> :

o Di dialuna pa diabierna di 7:00 AM pa 3:00 PM

o Den weekend, dianan di fiesta y ATV di 7:00 AM pa 9:00 AM

Por meld na telefon 527-2782:

o Di dialuna pa diabierna di 7:00 AM pa 12:00 PM y di 1:00

PM pa 3:00 PM.

o Den weekend, dianan di fiesta y ATV di 7:00 AM pa 11:00 AM

E doño di trabao cu instrui su trahado pa traha for di cas ta liber di haci esaki ya cu e persona den cuarentena no ta malo.

Ora di notifica AO online of via di telefon mester tuma bon nota di e instruccion cu ta keda duna pa e dianan siguiente.

Di parti di SVb nos ta pidi tur nos aseguradonan pa tene cuenta cu e situacion di e pandemia y cu nos ta hacienda nos maximo esfuerzo pa atende nos clientenan di e miho forma posibel.

Auto a dal un meneer di edad den Caya Saba,



Caya Saba: Diamars den careda di 11'or di mainta, auto a alcanza un meneer di edad na Village den Caya Saba. Mesora a pidi pa presencia di polis y ambulance.

Na yegada nan a bin topa cu un meneer di edad herida riba caminda drumi. E meneer di edad aki a wordo alcanza pa un Toyota Yaris color blauw cla.

Despues cu personal di ambulance a trate na e sitio a transport'e pa hospital.



Santa Rosa

PARTICIPACION

Departamento di Agricultura, Gria y Pesca Santa Rosa su oficina lo ta sera pa publico full e ultimo siman di december y lo habri bek pa publico dia 3 di January 2022.

Nos ta desea Aruba completo un Aña nobo yena di speransa y cosechando positivismo y hopi abundancia pa 2022.

FELIZ AÑA 2022

A pasa 2000 caso activo, ayera a registra 667 caso nobo

Awe ta spera mas di 800 caso nobo!

Manera por a anticipa, Omicron ta subi masha lihe na Aruba. Manera nos a pronostica, ayera a marca 667 caso nobo. Tin un total di 2109 caso nobo activo. Esaki ta signal pa regula y controla e situacion. Gobierno a anuncia algun medida cu nan lo tuma, pero sin pone toque de queda. Hospital ta bao control, te ayera 0 pacient di covid den ICU.

Ayera a kibra record di autonan cu a test ayera y pa awe lo por registra 800 caso nobo.

Gobierno a stop tur actividad di pagara. Te cu 12or di merdia mag tira pagara. Tambe a hasi varios regulacion.



667 caso nobo y 2.109 caso activo

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba 29 di December 2021			
29/12/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	667	580	87
Activo	2109	1574	535
Recupera	16731	15033	1698
Positivo	19021	16784	2237
Morto	181	177	4
Vacuna	84671	-	-
Hospitalisa AJA	8	-	-
ICU	3	-	-

29 december 2021. Segun resumen di awe 68 persona a recupera y un total di 667 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 87 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 57%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 2109 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 181. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 283 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 42% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 8 persona interna debi na COVID di cual den ICU no tin ningun (o) persona y riba piso general tin 8. Na Colombia tin actualmente 3 persona den ICU y ninguno (o) riba piso general.

Dama chauffeur a ocasiona accidente y a bay for di e sitio y un otro dama a bin gaña bisa cu e ta na stuur

Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Moko Market na Moko, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e Toyota Yaris a subi caminda sin a duna preferencia na e Kia Rio cu tabata bini for di zuid y nan a accidenta. Debi na e impacto 2 pasahero den e Kia Rio a resulta herida. E dama chauffeur di e Yaris a bandona e sitio.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital. Un rato despues a presenta un otro dama bisnado cu e tabata stuur e Yaris pero e testigonan presente cu a wak tur cos a bisa polis cu esey no ta e dama cu tabata stuur e Yaris na momento



di e accidente. Polis a a bandona e sitio. confisca e vehiculo ya cu e chauffeur real di e auto

Dama motociclista herida den accidente di trafico na altura di hotel na Palm Beach



L.G.Smith Boulevard - Diamars anochi den careda di 9'or a sosode un accidente entre un brommer y un V-car cu tawata saliendo di Marriott Hotel.

Pa un of otro motibo turistanan lo no a mira e dama biniendo cu e brommer.

Un unidad di Brandweer pasando eybanda a topa cu e accidente, e dama motociclista a keda ariba caminda drumi.

Varios unidad di polis mesora a sali pa e sitio y na yegada a bin topa

e dama banda di e brommer y e Hyundai Accent v-car poco mas panort para.

Ambulance a yega y mesora a cuminsa trata cu e dama cu tawata tin basta dolor na curpa, pero tawata comunica cu polis y Paramediconan.

Despues di algun rato Paramediconan a pone ariba brancard y sali direccion Hospitaal.

Caminda a wordo cera ambos banda pa asina Polis di trafico por a haci su investigacion necesario.



Announcement of the Government of Aruba Treasury Bills issue – Afl. 40,000,000.00 January 7, 2022 – April 7, 2022

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 2 of December 9, 2021.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on January 7, 2022, in multiples of Afl. 250,000.00 and Afl. 1,000,000.00.

Amount:	Afl. 40,000,000.00
Maturity:	3 months
Redemption date:	April 7, 2022

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Wednesday, January 5, 2022 at the latest at 12:00 p.m. (cutoff time).**

Aruba, December 30, 2021
Centrale Bank van Aruba

**DECEMBER
TA DEN PORTA!
MANTENE
UN SMILE
SALUDABEL**

**DENTAL CLEANING | CU ULTRASONIDO
POLISH
FLUORIZACION**

**CALL US AT
585-3255 of 592-9398
pa un afspraak**

Dental Solutions
FAMILY DENTISTRY • ADVANCED DENTISTRY

 **CMB**
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

PA TEMPO LIMITA

Last Minute

— LOANS —

shop. drecha cas. comparti.

Pre-aplica den menos di un minuut!
SCAN AKI CU BO SMARTPHONE



MINISTER DI FINANSA Y CULTURA

100 DIA DI GOBERNACION – GABINETE WEVER CROES II

FINANSA

E tarea mas importante di Gobierno pa loke ta finansa publico den temponan di crisis, inseguridad mundial y hopi volatilidad financiero ta pa trece estabilidad interno, calma y mustra continuidad. Estabilidad den finansa publico ta fundeshi pa inversion, comercio y crecimiento economico. Si finanzas publico tambalea ta henter economia lo sinti e impacto.

Den prome 100 dia di Gabinete Wever-Croes II, Gobierno a sa di cumpli rotundamente cu tur su debernan financiero, inclusivo cu tur su inversionistanan local y di afo, pa asina Aruba por garantisa un 'bon' standing. Gobierno a cumpli tambe cu pago na comercio y a sigura e pago di prestamo na studiantenan. Salario di e empleado publico tambe a sigui pasa tur luna na tempo. Apesar di tanto presion cu tin riba finansa publico ningun momento Gobierno a faya di cumpli cu su pagonan.

Gobierno a sigui traha na un forma constructivo pa cumpli cu e condicionnan di Hulanda pa yega na e prestamonan necesario pa asina economia di Aruba por a sigui draai y pa e sistema di seguridad social di AZV y SVB por a keda intacto durante e periodo di pandemia cu nos Pais ta pasando aden. Apesar cu Gobierno no a ricibi sosten di likidez di Hulanda den e ultimo kwartaal di 2021, toch a percura pa cumpli cu e ultimo pago di e Sosten Financiero di 4000 florin pa kwartaal na 1092 compania chikito y mediano. A legalisa e Ley pa sosten na comercio den forma di Subsidio di Salario y a logra yuda 876 compania cumpli cu pago di salario na 7494 pa e suma di 7.8 miyon florin den oktober. Debi na falta di sosten di likidez di Hulanda, Gobierno no por a sigui brinda e yudansa aki den lunanan di november y december manera presupuesta pa aña 2021. No obstante, Gobierno a logra brinda un total di 422.8 miyon florin na Subsidio di Salario y un total di 44.7 miyon florin na Sosten Financiero pa

kwartaal den aña 2020 y 2021. Pues un total di 467.5 miyon florin a wordo duna na comercio pa por surpasa e crisis.

Pa cumpli cu e 'Landspakket' acorda entre Hulanda y Aruba, Gobierno a introduci un Garantia di Deposito pa sigura e estabilidad den nos sistema financiero y proteccion pa e consumidor. E Garantia di Deposito ta brinda e consumidor e confiansa cu na momento cu presenta un crisis financiero y cu institucionan financiero no por cumpli cu nan obligacion financiero, e consumidor por ta sigura di haya un parti di e fondonan cu nan a deposita na e instancia financiero.

Pa sigura e integridad di e sistema financiero di Aruba, Gobierno a prepara debidamente pa e evaluacion reciente haci door di Caribbean Financial Action Task Force, CFATF y awor ta warda riba e resultado final durante e reunion plenario cu lo tuma lugar na mei 2022.

Di biaha despues cu e Gobierno nobo a sinta a percura pa Presupuesto 2021 a keda aproba pa Parlamento. Conforme e ciclo presupuestario a presenta recientemente un Presupuesto Supletorio pa cera aña 2021 cu un deficit 140 miyon menos cu a ser primera. Presupuesto 2022 tambe a keda prepara y ta wardando riba su conseho di Raad van Advies pa asina por keda presenta na Parlamento den januari 2022.

Riba e tereno fiscal, Gobierno a percura pa sigui ofrece Alivio Fiscal den cual, entre otro, un total di 2766 compania chikito por a haci uso di e areglo special di KOR y no mester a paga of declara BBO, BAZV y BAVP tur luna den aña 2021. Den cuadro di Alivio Fiscal a prolonga e maneho sauvisa di tarifa di pago di dividendo y a amplia e maneho beneficoso di e regulacion di fondo di spaar y provision. A haci esaki pa crea un mihor clima di inversion y pa yuda e poder di compra cu a keda afecta pa e crisis di COVID19.

Cu e maneho financiero di Gabinete Wever-Croes II,



Gobierno ta manda un señal fuerte na mundo henter cu e sistema financiero, monetario, economico di Aruba tin su resiliencia pa por maneha tur obstaculo.

CULTURA

Cultura tin un papel clave den e formacion di e hende, e desaroyo duradero di nos Pais y ta instrumental pa Aruba su economia, bida social, medio ambiente y bienestar general. Pa e diversificacion di Aruba su economia, cultura tin un rol esencial den e sector prometededor di e Industria Creativo. Consciente di e rol importante cu Departamento di Cultura DCA mester por desplega como catalisador di nos cultura, Gobierno di Aruba a laga expertonan haci un investigacion con pa ekipa DCA na e miho manera pa por formula y carga un maneho integral di cultura pa nos Pais. Cu sosten di un DCA bon ekipa pa brinda sosten na e sector cultural di nos Pais, nos ta

traha un fundeshi fuerte pa crea un industria creativo exitoso na bienestar di Aruba.

Pa logra fomenta e conocimiento y participacion necesario, tur esnan cu ta traha y ta activo riba e tereno cultural di Aruba, ta ricibi e tayer 'Educa cu Cultura' pa sera conoci cu e conceptonan y terminologia relaciona cu Cultura. Di e manera aki ta cuminsa ekipa e comunidad cultural di nos Pais pa den un futuro cercano crea un industria creativo pa nos Pais.

Pa clausura e 35 aniversario di Status Aparte di Aruba, Gobierno a organisa e Conferencia '35 Aña Status Aparte, Aruba ta di nos tur.' Un conferencia den cual por a aprecia e historia di e comienso, e lucha, e desaroyo y e miras pa futuro di Aruba como Pais autonomo den Reino Hulandes. E mensahe principal di e conferencia ta, 'Aruba ta di nos tur y Aruba mester di nos tur pa por surpasa e retonan nos dilanti.'

TEST CENTER LabHOH ta informa:

Ruta nobo pa yega Test Center na Hospital desde 30 december



E aumento drastico den casonan di Covid-19 ta haci cu e cantidad di persona cu mester test tambe ta subi.

E ultimo dianan por a nota un fila grandi pa yega Test Center na Hospital cual ta bloka entradanan importante pa pashent y bishitante manera e entrada principal di Hospital y di Emergencia. Esaki pues ta trece un reto logistico cu ne.

Den cooperacion cu DOW y Cuerpo Policial a tuma e decision necesario pa pone un ruta alternativa desde diahuebs 30 di december pa yega e Test

Center di LabHOH. Riba e mapa por mira e ruta nobo pa yega Test Center cu ta bay via e rotonde di Citgo Sasaki pa the Cinemas Gloria bay abou pa Hospital.

Pues si bo persona mester bay Test Center por fabor tene cuenta cu e cambio aki y paga tino riba caminda y sigui direccinanan di e ruta alternativa aki. Tambe lo tin personal di seguridad cerca di Hospital pa duna asistencia. Ban keda cuida nos mes y nos sernan keri pa asina por pasa un felis cambio di fin di año!

Djârason, 29 di desèmber 2021

ÚLTIMO INFORMASHON

RESULTADONAN COVID-19 NA KÒRSOU

KASONAN POSITIVO	FOR DI ISOLASHON	RESULTADONAN DI TÊST
555 <small>Total positivo 20.199</small>	74 <small>Total recuperá 17.674</small>	3.531
AKTUALMENTE HOSPITALISÁ	KASONAN AKTIVO	PERSONA FAYESÉ TOTAL
11	2.338	187

Tin setentikuater (74) persona ku a salí for di isolashon. Aparte di esaki, tin sinkuentisinkuentisinku (555) kaso nobo pa awe. Sigur kuarentisinku (45) kaso tabata importá. Despues di mas investigashon a resultá ku tin un (1) kaso ku tabata registrá positivo inkorektaamente. A hasi e adaptashon necesario den e silranan. Situashon na CMC: Te ku awe mainta, tabatin diesun (11) persona hospitalisá. Ocho (8) di nan ta den kuido intensivo. Lamentablemente un (1) persona na un kas di kuido a fayesé.

BIBANDO
mei mei di COVID-19

Gobièrnu di Kòrsou

LOTTO DI DIA

30 DI DEC

AWE

ROLLDOWN MANIA

Ganado Garantisa!

AFL

150.000

Si no tin ganado cu 5 number bon, e ta bay na esun cu tin 4 number bon y asina e ta keda Roll Down te ora tin ganado!

Corda pidi pa bo Facilto y gana premio cash instantaneo!

lottoaruba.com

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES TA RESUMI PROME 1



E mandatario encarga cu Enseñansa y Deporte a elabora cu den 78 dia di trabou, 28 dia den fin di siman un total di 100 dia e la traha tur dia sin un dia liber pa busca solucion y resolve e inkietudnan y problematicanan. Den e prome cien dia di Gobernacion Minister

Endy Croes tabatin 169 reunion den tereno di enseñansa, 52 reunion den e tereno di deporte, 136 reunion cu ciudadano, 12 fractieberaad, 6 coalitieberaad, 23 ministerraad, 5 reunion den Parlamento y a atende 40 actividad deportivo y/of di enseñansa pafor di



Ministerio pa un total di 443 reunion y/of actividad.

Den nos vision y direccion a contempla 'PEN 2030' y Sustainable Development Goal 'SDG' # 4 como nos compas. Calidad di enseñansa, 'Lifelong learning' y brinda oportunidad pa un y tur

pa por educa nan mes ta di vital importancia den combinacion cu competencianan di siglo 21. Enseñansa basicamente ta un di e motornan di mas poderoso, cual a prueba cu ta garantiza un desaroyo sostenibel pa un nacion. Cu esaki den mente Minister Endy Croes ta trahando cu

pasion y amor pa nos pais Aruba.

Minister Endy Croes a expresa; momento cu nos a tuma rienda di e cartera aki berdaderamente a haya enseñansa bou presion y cu hopi reto, algun mas facil pa resolve y otronan di un caracter hopi mas complica, pero a dobla manga di camisa y a cuminsa traha mesora. E mandatario a haci varios bishita pa sera conoci y scucha e veld di enseñansa pa scucha nan dolornan, inkietudnan y busca un solucion. Minister Endy Croes a reuni cu Directie Onderwijs, Inspectie Onderwijs, Bureau Leerplicht, Studiefinanciering,



Dienst Publieke Scholen (DPS), DUOS, SKOA, schoolbesturen, cabesantenan y directornan di e scolnan, SMWers y sindicatonan pa nombra algun.

Instructornan di landamento: Un di e problemanan cu a wordo resolvi ta e instructornan di landamento. Di acuerdo cu peticion di SIMAR e tematico aki tabata tin mester di atencion como prioridad number 1, a pidi Departamento di Recurso Humano (DRH) conseho y a tuma e decision cu lo aloca e 22 instructornan di landamento bek bou di Dienst Publieke Scholen (DPS), bou di e contract cu nan tabatin anteriormente y cu nan a traha cu ne/ conoce pa 28 aña. Banda di esaki, un otro bon noticia cu tur esnan concerni y involvi den e proceso ta sumamente contento ta, e hecho cu a resolve un otro problema pa cual muchanan no por a haya les di landamento na scol. Pa motibo di falta di fondo pa percua pa transporte di e muchanan cu mester haya les di landamento, Minister Endy Croes a percua pa aloca e fondo necesario pa paga cuenta atrasa di transporte di bus. Di e forma aki a solucion otro reto, busnan a cuminsa core y desde 14 di october les di landamento a inicia,



Dag di A
een bijzondere
Van 28
The Movies Pri
E
eer

MI CUISA, CINA, CINA, MI MIPRO-STATIES INCORPORATED "SAME IS ARIAN"
PRODUCED BY WILHELMINA ACCONTEGGERI AND ALBERT TRUMP
PRODUCED BY THEATRE DE L'ARABE ELIANT GUY-SARRE PRODUCTIONS
JAN OULAND - KEY BLINDEN PRODUCED BY WILHELMINA ACCONTEGGERI
THEATRE DE L'ARABE ELIANT GUY-SARRE PRODUCED BY WILHELMINA ACCONTEGGERI
DISTRIBUTION: THEATRE DE L'ARABE ELIANT GUY-SARRE PRODUCED BY WILHELMINA ACCONTEGGERI
WWW.MIMIPRO.AT

Happy, healthy, and prosperous New Year

Grant Thornton

SETAR ta informa orarionan adapta pa dianan di fiesta pa cu e oficina principal na Seroe Blanco, Teleshopnan y Departamento Tecnico.

- diabierna dia 31 di december 2021**
Tur oficina ta sera pa publico.
- diasabra dia 1 di januari 2022**
Tur oficina ta sera pa publico.

Nos kiosk na Aruba Airport Authority y Contact Center lo duna servicio normal durante e dianan menciona.

SETAR
setar.aw Teleshops

Continuacion pag 12.

Auto a kibra un palo di lus cu transformer, lagando un gran area di Noord sin coriente



Diaranson den careda di 2'or di marduga, un Toyota Altezza, pa un motibo of otro a baha caminda y a dal contra un palo di lus cu transformer, e impacto fuerte a kibra e palo bente abou, lagando wayanan di coriente benta riba caminda.

Despues cu e auto kibra e palo di lus y cu e wayanan di coriente tabata benta abou e chauffeur a reverse cu su auto y cu e intencion di bandona e sitio, pero no a yega mucho leu.

Polis a yega na e sitio, mesora a nota cu e chauffeur ta basta bou influencia, Polis a detene e chauffeur pa core auto bou influencia y na trata na hit and run.

Transportwagen di polis a transport'e pa Warda di Polis na Shaba. Mientras e auto a keda confisca pa mas investigacion. Persona di Elmar na turno a wordo pidi na e sitio.

E impacto fuerte a pone cu un gran parti di e area di Noord, Washington, Keito, Bubali, San Miguel, Koyari etc a keda pa basta rato sin coriente, strobando e habitantenan di nan soño. Personal di NV. Elmar a yega hopi liher na e sitio y pa asina cuminsa drecha e palo di lus cu transformer aki y tambe pa a reestablece coriente den e area aki mas liher cu ta posibel.



Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,
German Parts & American Parts.
Gates Hydraulic Hoses & Truck
Parts.

(297) 585-0660

Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat#93



Great People, Great Products,
Great Prices!

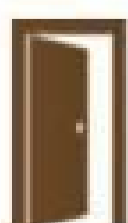


Bon Aña Nobo

Laga nos brinda pa un exitoso aña Nobo yen di Optimismo y Speranza pa 365 dia di Oportunidadnan Nobo, Feliz y Prospero Aña 2022

Ay Nobe

Minister di Enseñansa y Deporte
Endy Croes



**Porta habri,
Solucion Concreto**

Endy Croes

Gabinete Wever - Croes II

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES TA RESUMI PROME 100 DIANAN DI TRABOU

Continuacion di pag 9

33 alumno di EPB: Un otro problematica cu a wordo resolvi ta e 33 alumnonan bou di 16 aña cu no por a cuminsa scol na EPB. E mandatario a pidi Inspectie Onderwijs un conseho como cu tin un maneho di 4% 'overuren' y a reuni tambe cu SEPB. A scucha tur conseho y a tuma e decisionan necesario y desde 11 di october a yega na acuerdo pa habri dos extra klas; un na EPB Oranjestad y e otro na EPB San Nicolas pa e asina e 33 alumnonan por a cuminsa scol bek.

Emma School: Un otro inquietud cu a encontra ta e WIFI di Emma School. A atende cu esaki y cana e proceso corecto y e WIFI tambe a keda regla. Un otro punto hopi importante cu a wordo resolvi desde 21 di october ta cu a pone un instructor bek riba bus, pues un persona adecua pa tur mainta cinc'or y mey pa busca e muchanan den diferente distrito y hibanan scol.

Werksters di SKOA: Un di e problematicanan di mas grandi cu tin nos atencion. Un comision a wordo forma door di un Ministerraad besluit (MB) y a haya e tarea pa presenta conseho y solucion concreto. E comision ta consisti di diferente departamento entre otro; representante di Departamento di Finanzas, Departamento di Recurso Humano (DRH), director di DUOS, director di Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ), director di Centrale Accountantsdienst Aruba (CAD), Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) a manda



tres representante entre nan un abogado y di Ministerio di Enseñansa y Deporte a apunta dos persona: un hurista di ministerio y externo un register accountant di e forma aki por tin un bon 'draagvlak' pa atende cu e tema. E ta un tema complica e 'advies rapport' ta riba mesa pa nos por debati y tuma decision den cuadro di ley y na bienestar general.

OAA, Openbaare Avondleergang Aruba: Enseñansa pa adulto di 17 aña di edad bay ariba hunto cu

'Leertraject': a reuni cu departamentonan manera entre otro Directie Onderwijs, Inspectie Onderwijs y diferente "stakeholders" involvi. A aloca 600 mil Florin na DPS pa esaki,



awor ta den fase pa nombra e ekipo encarga pa inicia OAA bek pa fin di januari 2022.

Biblioteca Nacional Aruba: Un otro problematica cu a wordo resolve ta e airconan cu no ta funciona na Biblioteca Nacional Aruba unda cu nan mester a manda trahadornan cas y sera e edificio pa motibo di e calor insoportabel. A cana e caminda corecto di destaho nos ta papia di un inversion di casi 400 mil Florin. A order e unitnan grandi caba y pa luna di februari di 2022 nan lo yega Aruba y pa maart otro aña esakinan

por wordo instala y e problema ta resolvi. Avond Havo: un otro problematica cu a wordo soluciona. E alumnonan di Avond HAVO tabata haya les solamente digital/online y nos a pidi Inspectie Onderwijs un conseho riba e tematico aki y a aloca fondo necesario y den luna di November a habri e klasnan bek na Colegio San Nicolas unda e lesnan por a continua e alumnonan por a bay scol y haya les den e manera tradicional manera nos tin custumber di haya, e klasnan a inicia na luna di november.



Desde 1 di januari 2022 no ta acepta pago cash mas na HOH y LabHOH



Pa motibo di digitalisacion y seguridad, Hospital y tambe LabHOH lo bay over na un sistema 'cashless' desde 1 di januari 2022. Esaki ta

nifica cu nos cahero na Hospital y tur prikpost di LabHOH no ta bay acepta pago mas cu placa cash.

E pashent/bishitante lo tin e opcion di pago door

di swipe carchi y tambe lo tin e opcion pa externo haci pago via online banking. Transaccion online por sosode via e siguiente cuentanan bancario di Hospital:

RBC
Account name: Stichting Ziekenverpleging Aruba Bank acct#: 7700000030410268

CMB
Account name: Stichting

Ziekenverpleging Aruba Bank acct#: 91646108
Aruba Bank
Account name: Stichting Ziekenverpleging Aruba Bank acct#: 1921956

Pa LabHOH transaccion online por sosode via e cuenta bancario:

RBC
Account name: Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba

Bank acct#: 7700000100123709

Por favor tene cuenta cu e cambio aki desde 1 di januari 2022 y percura pa bo tin bo carchi banco cu bo ora di haci pago na Hospital of na un di e prikpost di LabHOH. Desde awo team completo di HOH y LabHOH ta desea henter Aruba feliz cambio di aña y ta pidi un y tur cuida curpa y di bo sernan keru.

Azv ta cubri test di covid solamente na Laboratorio di Hospital

Minister Dangui Oduber a aclara cu testnan di covid cu ta wordo cubri pa AZV ta wordo hasi solamente na Hospital, ya cu asina e placa ta keda lora den hospital pa wordo inverti bek den hospital.

Contrario na loke ta testnan pa bay Merca, unda cu tur laboratorio priva ta haciendo, testnan di AZV ta exclusivo pa lab di hospital.

Esaki ta pa aclara cualke duda cu tin laboratorionan priva cu ta ricibiendo ganashi cu testnan via AZV.

SEA MAS CONSCIENTE FIN DI AÑA

- Proteha Adulto Mayor**
di e huma toxico di klapchi, bisti nan earplug pa proteha oido, no laga e persona su so si klapchi ta dun'e ansiedad
- Proteha Mucha Chikito**
di e huma toxico di klapchi, bisti nan earplug pa proteha oido, no laga nan cende klapchi sin supervision di un adulto
- Proteha Bo Mascota**
manten'e preferiblemente paden; dun'e un tranquilisante segun instruccion di veterinario
- Proteha Bo Mes y Otro**
Sigui cuida pa Covid: mantene distancia, celebra den famia y evita aglomeracion

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

MINISTER URSELL ARENDS - 100 DIA DI GOBERNACION



Dia 21 di September mi a asumi e responsabilidad pa sirbi nos pueblo como minister di transporte, integridad, naturalesa y asuntonan di adulto mayor. E berdad ta cu mi compromiso cuminsa desde a cuminsa den politica na 2017, riba un plataforma cu ta para pa profesionalismo y positivismo y cu kier hiba politica den forma constructivo, critico y basa riba respet. Awe, na di 100 dia di gobernacion, e ta un gran honor pa por comparti kiko tur a bin ta tuma lugar, y kiko tur ta bai pasa.

ADULTONAN MAYOR

Mi persona tin un aprecio hopi special pa nos adulto mayornan. E ta un honor pa por sirbi na nan bienestar. Pa prome biaha den historia, Aruba a conoce un ministerio di Asuntonan di Adulto Mayor y tambe un ministerio di Naturalesa, asina nos ta muestra nos compromiso y duna e importancia debido na e temanan aki pa nos Pais.

Nos a declara luna di oktober como luna di adulto mayor. Den e cuadro aki nos a duna muestra di reconocimiento na diferente adultonan mayor cu a desplega un bunita trabao den nos comunidad, asina impactando di un forma realmente positivo.

A inicia trabaonan pa establece e "Directie Ouderenzaken". Tambe a inicia trabou pa instala un helpdesk unda adultonan mayor por ser scucha y ricibi ayudo inmediato riba nan necesidadnan diverso. Tambe a inicia trabaonan pa certificacion pa casnan di cuidu, asina nos por garantisa un miho calidad di cuidu.

Nos adulto mayornan ta nos tesoro cu ta carga di balornan pa nos comunidad cu mester ser cuida y conserva. Pesei nos a tende preocupacionnan di stakeholders manera SABA, Kibrahacha, Cas Marie, FCCA, Fisioterapista y Dokternan, y demas instancianan di cuidu pa por establece un maneho Integral.

NATURALESA

Naturalesa ta hopi amplio y bou di e ministerio e ta inserta nos sistema di desperdicio, derecho di naturalesa, dierenwelzijn y tambe sector primario manera agricultura, cria y pesca.

Dentro di e prome 100 dianan nos a atende cu e preocupacionnan di fundacionnan cu ta traha cu pushi y cacho, y logra ricibi consensus riba un plan pa sanea e problematica di pushi y cacho riba caya. A logra ricibi aprobacion pa un National Plan for Stray Animals ("NPSA") cual pronto lo cuminsa wordo efectua. Tambe lo reactiva toezicht y implementacion di Ley di Cacho.

A identifica retonan di Directie Natuur en Milieu y a tuma paso pa fortifica nan capacidad y funcion, manera introduccion di prohibicion di coba buraco sin permiso di DNM. Tambe a sondea posibel solucionnan pa tapa buraconan cu tin habri y restaura bio-diversidad den nos

naturalesa. Tambe ta bai logra introduci 4 Ramsar Gebieden nobo y tambe lo expande e Ramsar Gebied di Spaans Lagoen.

Ta trahando activamente riba plan pa sanea e problematica compleho di desperdicio. Pa loke ta trata Serlimar, a logra yega na un acuerdo di pago cu Directie Financiën pa e debenan existente cu pais Aruba, y tambe ta trahando riba un fondo destina pa cancela debenan cu creditornan priva. Lo mester acapara e esfuerzonan aki un reorganizacion di funcionamiento di Serlimar pa evita repeticion di erornan cu a conduci na e situacion actual. Asina por segura e futuro limpiesa di nos pais.

Den deliberacion positivo cu partnernan den reino y internacional, a inicia buscada di colaboracion y asistencia pa sanea e problematica di dump na Parkietenbos y tambe nos plantanan di RWZI cu ta den necesidad pa ayudo financiero pa asina eherce un upgrade necesario.

TRANSPORTE

Bou di e ministerio di transporte nos a cuminsa na identifica Directie Luchtvaart y Directie Scheepvaart como departamentonan esencial, y a cuminsa na atende cu nan retonan..A acorda pa Directie Luchtvaart haya computernan nobo asina por continua di eherce nan trabou debidamente. Tambe a sera conoci mas di cerca cu e funcionamiento di ANSA y lo duna nan tur sosten pa nan meta di keda adelanta den tecnologia y procesonan pa asina garantisa e seguridad den nos espacio aereo.

Planificacion pa drecha accesibilidad y funcionamiento di transporte publico - Arubus - ya caba ta andando. Reintroduccion di parkeo organisa - Aruparking - den centro di ciudad tambe ta un prioridad, mirando e necesidad di no solamente comerciantenan, pero tambe cumpradornan. Tambe ta considerando posibilidadnan pa e futuro rol di Arutram.

A inicia un onderzoek universitario pa determina capacidad di carga pa cuanto vergunning por wordo otoroga, sea di T, O, TX, of V. Pronto tambe lo introduci sistema nobo di peticion pa permiso na DTP, usando teconologia na nos disposicion, pa asina promove sistema di transparencia y un maneho mas husto.

Tambe ta considerando reclasificacion y regulacion di algun vehiculo cu actualmente ta clasifica como MF, V of A. Mester yega na balans den locual ta transporte y naturalesa, pa por garantisa cu naturalesa ta wordo salvaguardia, y mantene posibilidad economico pa esnan cu ta gana nan pan di e industria di ATV/UTV's.

INTEGRIDAD

Un di e carteranan cu mas reto pero di suma importancia pa pueblo ta esun di Integridad. Si por califica un logro den e periodo aki ta cu e palabra integridad a cuminsa haya mas bida den nos comunidad. Ta hopi importante pa nos cuminsa fiha e normanan di integridad y nan balor pa henter nos comunidad.

Si tin algo cu mester remarca, ta cu Integridad no ta tarea di Gobierno so; ciudadano integro, ta crea un pais integro, y na su turno por exigí esaki di su Gobierno tambe.



Di nos parti, nos a inicia e trabou pa establece un Code of Conduct pa ministernan, cual pronto lo wordo concretisa. Nos ta logrando pa finalisa e Landsverordening Bureau Integriteit.

Ministerio di Integridad ta trahando di cerca cu Commissie Corporate Governance pa finalisa e Landsverordening Corporate Governance. Tambe nos a introduci

un Commissie cual pronto lo mester bira un Authoriteit pa eleva integridad den e sector publico. Di e mes manera aki nos a introduci y lo keda modernisa e profielschets pa e miembronan di Raad van Commissarissen y Raad van Toezicht den companianan estatal. Esaki ta muestra di e compromiso cu nos tin pa eleva e nivel di integridad.

Pa loke ta trata Bureau di TINO, mi ta sumamente orguyoso di por a forma un team di profesionalnan hoben cu tin e mesun energia y balornan pa yudami logra nos metanan, y realisa nos vision.

No solamente a logra baha gasto di bureau, tambe ta opera cu menos personal cu e maximo proponi, asina trahando mas eficiente posibel. A kita toelagen di personal cu no ta haci uzo corespondiente, y tambe a inculca 25% den salario di contractantenan pa evita cu ta surpasa richtlijnen di BRA.

A reduci e cantidad di DVO den e ministerio TINO na 0, y tambe a inicia trabounan pa introduci richtlijnen nobo pa ministers encunto uzo di DVO.

Lo continua di sostene Bureau Integriteit Aruba den su trabounan como integriteitskamer. Di e forma aki nos kier 1) hisa calidad di funcionamiento, 2) bringa corrupcion, y 3) combati nepotismo.

Sinembargo e aspectonan aki ta lastimamente aspectonan di un cultura existente cu nos tin cu cambia. Pa cambia un cultura e ta existi algo di cada un di nos.

Nos trabou apenas a cuminsa y cu determinacion nos lo logra trece cambio structural pa preveni mal uzo di loopholes den futuro, manera pueblo ta anhela p'e Como parter di coalicion, cooperacion y comprension lo ta cardinal

Nos a primiti cambio mescos cu nos a primiti estabilidad. Aunke no ta tur ora por logra tur dos pareu, pero no ta laga afo cu nos mester haci nos maximo esfuerzo. Mescos cu den tur relacion tin situacionan cu bo lo tin cu tira awa den e binja. Pero semper y cuando e ta fomenta desaroyo positivo pa nos Pais.

Den Situacionan cu por ta muestra preto of blanco, nos mester keda busca e shinishi, nos mester keda busca e middle ground. Ora ta tuma descisionnan, nos mester considera tur aspecto cu e lo por impacta nos pueblo, basa riba hecho, no solamente emocion of percepcion.

Den e temporada di recuperacion nos dilanti, Aruba mester di nos tur pa ta obhetivo, positivo y constructivo. Un danki di curason, y cu nos isla por sigui wordo bendiciona.

Minister Dangui Oduber

UPDATE DI COVID

Ayera 29 December 2021 a duna informacion over e situacion y caso nan di Covid aki na Aruba. E situacion actual ta uno explosivo den e sentido di cantidad di casonan positivo, cantidad di casonan activo y e positivity rate.

Nunca antes desde cu e crisis a cuminsa Aruba a experiencia un subida di casonan manera nos ta experienciando. Naturalmente e rapidez cu tur hende ta wordo contagia tambe ta hunga un rol grandi. Pa promer biaha awe Aruba ta bai surpasa mas cu 2,000 caso activo. Ayera mas cu 1,500 persona a bai test cual lo bai resulta atrobe den un cantidad substancial di casonan positivo. E positivity rate ta rond 50%, esey kiermen cu cada 1,000 persona cu test, 500 lo tin resultado positivo.

Toch tin bon noticia, paso te cu awe hospital tin tiki pashent interna cu Covid. No tin niun pashent den ICU na Aruba, pero si 5 den ICU na Colombia. Cama di hospital awor no ta problema, pero si e hecho cu tin varios empleado na hospital cu ta positivo.

Tin varios investigacion a wordo haci rond mundo riba e variante nobo Omicron, unda e estudionan preliminar ta muestra cu te awor e ta hopi mas contagioso pero menos peligroso. Ta spera cu esey lo ta e caso aki na Aruba tambe. Naturalmente e problema ta e cantidad haltisimo di casonan positivo cu toch hospital lo por bai

atende pashentnan cu Covid variante Omicron.

Ta keda pidi Aruba pa bai vacuna, paso e realidad ta cu ainda Aruba no a yega cerca di herd immunity. 62% di nos comunidad a vacuna y pa por a yega e herd immunity mester a yega rond di 85%-90%. Te cu awe 12,525 persona a haya booster shot. Den e estadisticanan cu Aruba tin, esnan cu mas ta wordo afecta pa e virus ta esnan cu NO ta saludabel, esta esnan cu ta sobrepeso, esnan cu ta sufri di presion halto, esnan diabetico of esnan cu ta dialisa.

Aruba ta den pleno high season, un high season cu tawata muestra asina prometedor, asina bon pa nos turismo y economia. Awor e high season ta coriendo riesgo. Cu e cantidad haltisimo di contagio cu tin actualmente, ta cuestion di oras y/of dias cu Center for Disease Control di Merca (CDC) lo pone Aruba bek como high risk. Aruba mes no lo mester haci nada, paso Merca lo tuma medida unda lo conseha biaheronan pa tin cautela ora di biaha pa Aruba. Ya Aruba ta ricibiendo algun 100 cancelacion y load factors di avionnan ta bahando di 75% pa 60%, cual ta hopi liher. Tambe mester a nenga 2 crusero nan entrada pa Aruba. Si nos no logra frena e cantidad di casonan, nos high season ta den problema serio paso Merca ta wak e situacion di casonan activo ora di declara un pais di riesgo



halto.

A tuma nota un tendencia e ultimo 3 dianan aki cu tur hende na Aruba kier test. Riba su mes, test no ta malo, pero mester corda cu e maneho ta ora bo ta sinti malo y tin sintoma, e ora bo mester bai test. E maneho di isolacion lo wordo adapta tambe pa esnan cu test positivo y ta asintomatico. E persona nan aki lo mester keda solamente 5 dia den isolacion.

Minister Dangui Oduber a finalisa consehando Aruba pa durante e dianan di fiesta aki, pa cuida bo mes y otronan den e grupo di riesgo. Laba bo man continuamente y bisti bo mask. Y tambe pa si bo ta bin na remarca pa pasa tuma bo booster shot mas liher posibel. Actualmente ta dunando tur persona ariba 50 aña di edad. Cu positivismo nos mester habri aña 2022.

CLOSED FOR INVENTORY



Cas di Max Meiveld lo ta sera pa inventario dia:

**3 y 4 di January 2022 y lo habri bek dia
5 di January 2022**

**Cas di Max Schotland lo habri dia
3 di January cu orario regular**



Check y like nos
riba facebook



WZP 699-5511

Orario: dialuna pa diabierna 9 - 6pm • diasabra 9 - 5pm - Meiveld 3A-1 tel. 582-1671 - Schotland str. 46 Loc# 1 tel. 280-6080

Homber di 63 año a bira malo trahando riba dak na Rooi Afo



Dialuna mainta a drenta informe di cu un homber di 63 año lo a bira malo riba dal di un cas na Rooi Afo, mesora a dirigi tanto polis, ambulans como tambe bomberonan na e sitio. Na yegada di e patruya ya ambulans y bomberonan tabata na e sitio. Bomberonan a baha e victima for di riba dak mientras ambulans a take over y a transporta e victima pa hospital.



Durante di e temporada aki mas cu nunca nos pensamentonan ta cerca esnan cu apesar di tur contratempo a haci nos progreso posibel...
Den e espiritu aki nos ta agradecido
Aruba nos miho deseonan pa e dianan di fiesta y un prospero 2022



Celebrate and cheer on a healthy New Year!



On December 24 and 31, 2021 we are open to serve you until 12PM.

Enjoy the Holidays



BANCO DI CARIBE



JULISA

THE GIANT TOP 95



E mihor 95-nan di aña

PRESENTA PA THE SWEET JULISA | 12 SIGNO PA LOS ASTROS |
 CONSEHOS DI ESMERALDA | HUNTO CU DJ STRONGOLO | CECILITO |
 MARKKEYS | BOLETIN DI NOTICIA PA EDMOND CROES | ARUBANATIVE.COM | AWE24.COM

DIAHUEBS 30 DECEMBER 2021 | 9AM - 9PM

CU HOPI PREMIO PA RIFA CADA HORA



REGRESO DI BIAHE PA RESIDENTE:

Tur residente cu regresa Aruba di nan biahe mester test na entrada, sea prome cu bolbe bek Aruba, of na momento di yega Aruba. Lo no tin excepcion.

Gabinete Wever - Croes II



CONTROL BENTA DI CLAPCHI

Orario di benta ta for di ora solo Sali t'e cu 09:00pm. Habri despues di e orario di ciere Nifica cu abo por haya un multa.



CUERPO POLICIAL ARUBA

Lider di AVP, mr. Mike Eman

En Memoriam Digna-Lacle Herrera

Den curason di e escudo oficial de Aruba tin un cruz di plata. Central den e escudo e cruz ta trece hunto e diferente faceta nan di nos sociedad cu ta simbolisa den nos escudo nacional. Den nos escudo e simbolonan aki, di nos sistema constitucional, nos pilarnan economico, nos paisajenan y e caracteristicanan di e Pueblo Arubano no ta para aisla di otro. E cruz ta conecta e pilarnan di nos sociedad na otro y ta duna nan un significacion mas cu loke ta evidente: un compas moral. Cu e cruz memei, e pilarnan di nos comunidad ta wordo conecta na un proposito mayor, un mision celestial.



Asina Sra. Digna Lacle Herrera a mira su mision den bida. Conecta nos bida na un mision mas grandi. Duna un contenido moral, yuda forma un base firme di conocimiento y conviccion di norma y etica den e fundeshi di nos sociedad. Conecta tur faceta di bida na un mision trascendental. Den su trabaonan como maestro di school, den su escrituranan poético, den su mision politico y den esencia di su ser, como ciudadano ehemplar, a resalta semper Digna su empeño, sin descanso, pa crea un coneccion significativo entre nos realidad y e significacion di nos existencia. Un bastion di moral, of den palabra di Digna, un tabla di moral pa nos Pais y nos Pueblo.

Para central den nos comunidad y cu un bunita variedad di ocupacionan, Digna a sa di conecta curasonan, cultiva almanan cu devocion, inspira semper pa tene na balornan grandi y kere den e mision di Pais Aruba. Cu principionan grandi, cu curashi y un orientacion cla y fiho, Digna a sirbi Aruba den un forma ehemplar.

Cu cada palabra, gesto, educacion y labor, Digna a yuda pone e base aki di norma y valornan na e fundeshi di nos sociedad. Mescos cu e cruz den nos escudo, Digna a tume como su proposito den bida pa duna un orientacion, manera un compas moral ta duna direccion y interrelacion na nos existencia, na nos intuicion, na nos mision, vision y destino. Den Partido AVP e tabata tambe e compas moral. Semper para na banda di locual ta husto y correcto. Semper traspasando e lesnan di bida cu un dosis grandi di experiencia, conocimiento y orientacion amplio y puro. Pesey e formacion di e noble carera di sirbidornan publico den seno di Partido AVP a haya forma den un fundacion dedica na su ehempel, Fundacion Formacion Político Digna Lacle-Herrera.

Con nos ta mira comunidad, ciudadania, nan rol, responsabilidad y compromiso, ta worde inculca for di perspectiva

di e esencia di bida, basa riba un doctrina fuerte di Fe, creencia y balornan intrinseco y virtudnan grandi: amor pa prohimo, honestidad, misericordia, convivencia, cordialidad, modestia y humildad. Den nos historia, e balornan grandi aki semper a hunga un papel importante den formacion di nos sociedad. Den orientacion riba escohencianan den bida, e compas moral aki, simboliza pa e cruz den nos escudo, a duna direccion. Den e mesun forma Digna Lacle-Herrera a dedica su bida na duna direccion y crea un interrelacion entre tur faceta di bida basa riba balornan fundamental.

Un elemento central den Digna su bida tabata semper su Fe den Dios y e aplicacion di esaki den practica, cu a fortalece su rectitud y a dune e mision pa comparti lesnan di esencia di bida den tur forma cu su talentonan grandi a dun'e. Digna ta laga den nos curason e conviccion di nos dependencia di boluntad di Dios y su guia pa perfecciona nos mes y nos Pais. Nos ta spera cu



e balornan grandi aki y e principionan y virtudnan di Digna, lo pasa di un generacion pa otro y keda immortaliza cu e formacion den e fundacion cu ta carga su nomber. Nos tur, cu destino a duna e oportunidad di conoce Digna y siña di dje, lo keda biba pa semper cu e compas di su balor y virtudnan.

Cu nos Creador duna Digna un lugar bunita y bon merici den su Reino.

TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA



TRATA ALOPECIA DI FORMA NATURAL



Cuida e apariencia di bo cabey no ta cualkier cos. Tanto hende muhe como hende homber ta percura pa tin'e den bon estado, cu e ta noa abundante y briyante.

Sin embargo, ta hopi comun cu, cu e paso di tempo e ta converti den un di e gueranan mas dificil di gana, buscando diferente forma pa trata alopecia.

Den e oportunidad aki nos lo bisabo con pa trata e trastorno aki di forma natural. Hopi ta e factornan cu ta desencadena e caida desmedi di cabey. E problema capilar aki ta wordo desaroya pa:

- Factornan genetico
- Stress
- Problemanan psicologico
- Embehecimento
- Infeccion of trastorno di e cuero di cabes
- Deficiencianan nutricional
- Enfermedadnan cronico
- Afeccionnan di e sistema inmunitario
- Desekilibrio hormonal
- Consumo den exceso di trabaco of cualkier otro droga
- Uso di productonan kimico pa trata e cabey

Si bo kier conoce mas riba con pa trata alopecia y pone fin na e caida di cabey, nos ta recomendabo algun tratamiento natural cu bo por aplica.

Algun remedi natural pa trata alopecia

Trata alopecia por ta un tarea complica. Tur cos ta depende di e causa y e tipo di e caida. Riba



mercado ta existi hopi tratamiento y producto cu ta busca pa trata alopecia, pero semper ta miho cuminsa e procedimiento usando e rikesanan di naturalesa. Siguietemente, nos lo papia di cinco opcion pa ataca e problema:

1. Knoflok, siboyo y lamunchi
E tres alimentonan aki ta antibacteriano. Miho bisa, cu e lo yudabo elimina e agentenan straño cu ta actuando riba bo cuero di cabes. Ademas, siboyo y knoflok ta aporta compuestonan di sulfur, necesario pa mantene e estabilidad di e fibranan capilar.

Pa su preparacion pone den un blender den proporcionnan igual, e tres ingredientenan aki. Aplica e pasta cu lo resulta riba e cuero di cabes y lag'e actua pa 20 minuut. Pa kit'e y elimina e holo usa awa.

2. Lechi di coco y wortel
Cu e combinacion aki ta pretende haya cu e cabey ta fortalece y permanece sano. Ambos agente ta

fuente rico den nutriente. Wortel lo aporta antioxidante y vitamina B6 y B12. Y lechi di coco lo agrega mas vitamina, aminoacido, salonan mineral y oligoelemento. Solamente bo tin cu prepara un juice diki y aplica na e cabey. Haci esaki un biaha pa siman te ora cu bo a nota diferencianan consistente.

3. Binager di appel of di aros
Cu e binager lo bo corta e exceso di vet. Si alopecia ta wordo produci pa tin un cabey vet, e ora eligi e producto aki cu cual tambe,

lo bo stimula e circulacion. Solamente bo mester massage e cuero di cabes cu e binager di aros of di appel. Laga pasa 10 of 15 minuut y haw'e cu awa. E proceso aki solamente por wordo haci un biaha pa siman.

4. Sabila of Aloe vera
E propiedadnan medicinal inumerabel di Aloe Vera ta necesario pa trata e trastorno aki. Corda cu un blachi di Aloe lo permitibo hidrata, cicatriza y humecta e cuero di cabes.

E tratamiento ta consisti den prepara un pasta of mascariya capilar cu e cristal di e mata. Solamente bo tin cu haya e cristal di Aloe y mescl'e cu un poco di awa te ora bo haya un crema. Aplik'e riba e cuero di cabes cu massage. Haci movimentonan circular pa mas of menos 10 minuut. Haw'e cu awa y lo bo wak cu e cabey lo keda mas limpi, briyante y aunke lo bo no nota, mas fuerte.

5. Rooibiet
Rooibiet ta un berdura cu un contenido halto den nutriente, entre nan vitamina B y C, calcium, fosforus y potasium. Pa mantene bo cabey sano y fuerte pone un rooibiet herbe.

Despues cu e awa ta herbiendo, lag'e riba candela halto pa 10 minuut. Kita e weya for di e stof. Den e caso aki, no ta impota e likido. Lag'e fria y bash'e riba bo cabey y haci movimentonan circular pa activa e circulacion. Ripiti dos pa tres biaha pa siman.

Otro recomendacionnan
Evita mal habitonan y realisa un estilo di bida saludabel, ta vital pa mantene un bon salud capilar. Ademas di usa e remedinan natural pa trata alopecia, ta necesario pa e wordo compana cu bon habito. Sigui nos consehonan.

- Evita stress. Nos sa cu awendia ta casi imposibel, pero un di e mayor causanan di alopecia ta esaki. Practica yoga of cualkier otro actividad cu ta stimula relajacion y bon humor.
- Mantene un dieta balansa. Consumi tur e nutrientenan cu bo curpa tin mester. Indispensabel ta e vitamina y mineralnan, pero lubida di e antioxidantenan. E obhetivo ta pa e cabey ta sano y fuerte.
- Usa un skeiro cu cabeynan sauve cu no ta maltrata e rais di e cabey. Evita e liganan pasobra e ta kibra e reis y tambe peinadonan hopi preta.
- Usa shampoo natural. Elminina esunnan cu ta elabora a base di substancianan kimico.

Cada biaha cu bo baña, massage bo cuero di cabey cu e punta di bo dedenan y haciendo movimentonan circular.

Cu esey, lo bo logra aumenta e circulacion di sanger den e cuero di cabey, manteniendo un foliculo oxigena.

Cu e consehonan aki lo bo por ataca e alopecia cu efectividad. Si e problema ta persisti, consulta cu un especialista cu por compana den henter bo proceso y por orientabo di e miho manera.

Klapchi y bo mascota, kico mester tene cuenta cun'e?

ORANJESTAD - Nos ta yegando fin di aña y Gobierno di Aruba kier recorda henter comunidad cu no ta tur mascota ta gusta klapchi mesun hopi cu varios di nos.

Zonido duro inespera manera klapchi tira den bario por spanta hasta e cacho y pushi di mas trankilo. Dicon? Paso nan oido ta hopi sensitivo; cacho por scucha 4 biaha y pushi casi 10 biaha mas miho cu hende.

Tin mascota cu durante tiro ta haya bon refugio na cas mes, otro ta logra scapa bay leu for di cas. Tin tambe cacho cu ta gusta klapchi y tin algun di nan cu ta purba hap e klapchi ora e klapchi ta bezig ta kima. Esaki por causa kemadura serio cual ta rekeri atencion medico urgente.

Pa esey, Gobierno di Aruba ta desea di comparti e siguiente informacion pa bo tene bo mascota safe:

- Durante tiro di klapchi ta pa mantene bo mascota paden den un lugar sigur.
- Cende radio of TV pa distrae nan.
- Keda banda di nan y mantene nan ocupa.
- Duna nan e extra atencion cu siguramente

nan merece.

Door di su miedo bo mascota por haya un manera di sali toch for di cura pa busca un luga pa sconde di e desordo. Tin algun manera pa sigura cu bo mascota, si e perde mes, e por hay'e bek. Percura pa bo mascota tin un banchi bisti cu informacion (correcto) unda por localisa su doño.

Lo ta hopi bon pa hiba bo mascota veterinario pa e pone un microchip p'e si e no un tin caba. Asina bo mascota ta haya un number di identificacion unico pa trace e bek facil si en caso e perde; esun cu hay'e por hib'e veterinario pa controla su number di microchip pa contact bo. Mesora por puntra bo veterinario su opinion tocante calmante pa bo mascota paso un calmante mester uza solamente si e ta necesario y den e dosis corecto.

Por si acaso cu no haya un chens pa microchip e cacho, zorg pa bo tin un potret recien y duidelijk di bo mascota pa publica si e perde. Si ya caba e tin microchip, update e informacion na bo veterinario por ehempel si bo a muda of cambia number di telefon.



DURANTE TEMPORADA DI FIESTA
Sea un doño responsabel!

CUIDA BO MASCOTA
NAN OIDO TA HOPI SENSITIVO

CACHO TA SCUCHA E ZONIDO DI Klapchi **4x** MAS DURO CU HENDE

PUSHI **10x**

ALGUN RECOMENDACION

NO CENDE Klapchi NAN DILANTI

MANTENE NAN PADEN DURANTE TIRO OF UN LUGA SIGUR

CENDE RADIO OF TV PA DISTRAI NAN

MANTENE NAN OCUPA

PONE UN BANCHI CU INFORMACION PA LOCALISA NAN DOÑO

DUNANAN CALMANTE SOLAMENTE SI TA NECESARIO

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAHUEBS 30 DI DECEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIARANSON 29 DI DECEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 34 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:24 PM
SUBIDA DI SOLO : 7:00 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD DISPONIBLE DEN PARTINAN MAS ABOU DI
ATMOSFERA POR INDUCI LOCALMENTE UN AWACERO
PASAJERO TE BREVE DURANTE ORANAN DI MARDUGA
I MAINTA TREMPAN. UN TEMPO GENERALMENTE SECO
LO DOMINA SOBRA DI DIA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN
PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA
GENERALMENTE MODERA, CU OLANAN ENTRE 4 PA
6, LOCALMENTE 7 PIA.

AVISO/ ALERTA:

NA OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA WORDO
PIDI PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST
TE NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TO 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 24 / 1.0 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 0.3 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25/ 1.1 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE
BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST
I MODERA; BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN
RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

PROXIMO BOLETIN DIAHUEBS 30 DECEMBER 2021 17:00
(21:00 UTC)

Tur Mucha bon vacuna



Pa Kiko?

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di tur mucha cu ta biba na Aruba.

Ken?

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal na Aruba.

Con lo hacie?

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bof (Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Polio, Pneumococ, Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus).

Na unda?

Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) cu ta e instancianan na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

	Telephone	Whatsapp	Email
WGK Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@witgelekruisaruba.org
WGK Dakota	281-4515	594-8476	swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
WGK Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.stacruz@witgelekruisaruba.org
WGK San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannic@witgelekruisaruba.org
Cuido Salud Hubenil (JGZ)	522-4294		jgz@dvg.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidencial

Pa mas informacion por subi e website: www.dvg.aw/turmuchabonvacuna



GARDEN & MAINTENANCE SERVICES
ARUBA

Sushi di cura?


Nos ta tir'e afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION
+297 7460815
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

SERVICIO Y COMPRA



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser kerì.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa
Jamila Henriquez

Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi
Calla Betico Croes den area
di seroebiento.

Pa mas info.
5659595

FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT

House (furnished) located at Paramira (vicinity of SETAR)

Living room annex kitchen

2 bedrooms airco's split unit (inverter)

Fully enclosed / concrete fencing

Monthly rent Afl 1650,00

Utilities not included No pets allowed

Fore more info 566 6120

**SCEPTIC TANK
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201**

Hyundai Tucson 2009

Top 1 condition



Call: 5942389

**HOMBER BALENTE
TA BUSKA TRABAJO
YAMA 6994176**

Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500



NUMBER SOLO DI PUEBLO 3

Lotto Merdia DECEMBER 28

CATÓCHI	LOTTO 5	Joker Letter
Sorteo # 3429	Sorteo #	Proximo Jackpot
0946	0 x Jackpot	310.000,-
7221	0 x Match 4+	
8239	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
BIG 4	LOTTO DI DIA	Proximo Jackpot
Sorteo # 3429	Sorteo #	59.000,-
0201	0 x Jackpot	
	0 x Match 4	
	0 x Afl 8,00	
1OFF	MEGA	Mega Ball
Sorteo # 1485	Sorteo #	Proximo Jackpot
0123	0 x Jackpot	310.000,-
	0 x match 4	
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl 50,00	
	0 x Afl.15,00	
ZODIAC	MEGA	Afl. 410.000,-
Sorteo # 3429	MEGA IRUS	
0703		
Libra		
LUCKY 3	KORSOU	
Sorteo # 303	Sorteo #	
022		
MULTI-X		
X2		

Lotto ANOCHI DECEMBER 28

CATÓCHI	LOTTO 5	Joker Letter
Sorteo # 7527	Sorteo #	Proximo Jackpot
8570	0 x Jackpot	310.000,-
2069	0 x Match 4+	
8197	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
BIG 4	LOTTO DI DIA	Proximo Jackpot
Sorteo # 6571	Sorteo #	02-15-17-26-30
8954	0 x Jackpot	
	6 x Match 4	
	142 x Afl 8,00	
1OFF	MEGA	Mega Ball
Sorteo # 1276	Sorteo #	Proximo Jackpot
4227	0 x Jackpot	01-18-22-24
	0 x match 4	
	5 x Afl. 500,00	
	48 x Afl 50,00	
	58 x Afl.15,00	
ZODIAC	MEGA	Afl. 420.000,-
Sorteo # 5330	MEGA IRUS	
6619		
Capricornio		
LUCKY 3	KORSOU	
Sorteo # 260	Sorteo #	
068		
MULTI-X		
X3		

Lotto ANOCHI DECEMBER 29

CATÓCHI	LOTTO 5	Joker Letter
Sorteo # 3430	Sorteo #	Proximo Jackpot
5842	0 x Jackpot	310.000,-
7403	0 x Match 4+	
2714	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
BIG 4	LOTTO DI DIA	Proximo Jackpot
Sorteo # 3430	Sorteo #	60.000,-
3825	0 x Jackpot	
	0 x Match 4	
	0 x Afl 8,00	
1OFF	MEGA	Mega Ball
Sorteo # 1486	Sorteo #	Proximo Jackpot
9044	0 x Jackpot	01-18-22-24
	0 x match 4	
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl 50,00	
	0 x Afl.15,00	
ZODIAC	MEGA	Afl. 420.000,-
Sorteo # 3430	MEGA IRUS	
3387		
Cancer		
LUCKY 3	KORSOU	
Sorteo # 304	Sorteo #	
930		
MULTI-X		
FP		

Pa abona na SOLO DI PUEBLO

Yama
585 9500
of manda nos un e-mail na solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port'i cas

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Relacion Aruba – Hulanda:

PRONTO SOLUCION PA E IMPASE DI PROTOCOL

Den un carta cu Secretario di Estado Raymond Knops a dirigi na Tweede Kamer na Parlamento Hulandes siman pasa, el a indica cu e ta dispuesto na yega na un protocol cu Aruba cu un fecha final. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu esaki ta prome biaha cu di parti di señor Knops ta indica cu ta dispuesto pa haci esaki.

PROTOCOL

Manera ta conoci Aruba y Hulanda a yega den un impase riba e tema di sosten di likides ora cu Hulanda na fin di november a pone un condicion nobo riba mesa: prolongacion di e protocol di supervision financiero di 2018 pa un tempo indefini, pues tot nadere orde. A base di esaki Aruba a indica y a keda riba su punto cu esaki no ta posibel. Prolonga

un protocol sin fecha final ta contra nos constitucion y ta bypass Parlamento.

Gobierno di Aruba a trata na splica Gobierno Hulandes esey sinembargo debi cu e condicion ey a bin riba mesa ultimo momento, no por a keda cla di negocia esaki prome cu Consejo di Minister di Reino dia 17 di december ultimo.

“Gobierno di Aruba ta hopi satisfecho di por lesa den e carta di siman pasa cu Secretario di Estado Knops a dirigi na Tweede Kamer na Parlamento Hulandes cu e ta dispuesto di papia di un fecha final pa e protocol. Esaki ta habri caminda pa Aruba y Hulanda sigui na mesa y sali for di e impase aki pronto y cu esey lo por conduci cu Aruba por bin na remarke atrobe pa sosten di likides”, Prome Minister a



duna di conoce.

RECORTE 12.6%

Prome Minister a indica tambe cu, “Ainda ta keda e punto di recorte di 12.6% y aki ta unda Aruba y Hulanda no ta riba e mesun

liña ainda. Mi a pidi Hulanda pa permiti Aruba stop e recorte e 12.6% pa 2022, pero Secretario di Estado Knops a indica cu Hulanda ainda no ta di acuerdo cu esey. Unabes nos sali di e impase aki di

e protocol, nos lo sigui papia riba e tema di 12.6%”.

TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA



Disfruta di vuurwerk na un manera responsabel

ORANJESTAD - Despues di Pasco ta bin e celebracion di Fin di Aña, for di dia 27 lo cuminsa cu kimamento y shownan di vuurwerk.

Departamento di Salud Publico (DVG) ta invita henter e comunidad pa disfruta di vuurwerk na un manera responsabel.

Aki algun punto pa tene den consideracion:

- Proteha Adulto Mayor: di e huma toxico di klapchi, bisti nan earplug pa proteha oido, no laga e persona su so si klapchi ta dun’e ansiedad.
- Proteha Mucha

Chikito: di e huma toxico di klapchi, bisti nan earplug pa proteha oido, no laga nan cende klapchi sin supervision di un adulto.

- Proteha Bo Mascota: mantene preferiblemente paden; dun’e un trankilisante segun instruccion di veterinario.

- Proteha Bo Mes y Otro: Sigui cuida pa Covid: mantene distancia, celebra den famia y evita aglomeracion.

Sea mas Consciente Fin di Aña y celebra responsabelmente. No mas hende, ni bestia kima na nos isla, ban proteha nos tur!

SEA MAS CONSCIENTE FIN DI AÑA

- Proteha Adulto Mayor**
di e huma toxico di klapchi, bisti nan earplug pa proteha oido, no laga e persona su so si klapchi ta dun’e ansiedad
- Proteha Mucha Chikito**
di e huma toxico di klapchi, bisti nan earplug pa proteha oido, no laga nan cende klapchi sin supervision di un adulto
- Proteha Bo Mascota**
mantene preferiblemente paden; dun’e un trankilisante segun instruccion di veterinario
- Proteha Bo Mes y Otro**
Sigui cuida pa Covid: mantene distancia, celebra den famia y evita aglomeracion

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

DECEMBER 2021

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K		
Dr. de Cuba, M	Dr. Vis, S		
Dr. Every, B	Dr. Wever, M		
Dr. Giel, D	Dr. Winterdal, N		
Dr. Linden v/d, J			
MA 01	EVERY	MA 20	VIS
DI 02	GIEL	DI 21	WEVER
WO 03	LINDEN V/D	WO 22	WINTERDAL
DO 04		DO 23	BODERIE
VR 05		VR 24	GIEL
MA 06	RAMAUTAR	MA 27	DE CUBA
DI 07	VIS	DI 28	EVERY
WO 08	WEVER	WO 29	GIEL
DO 09	WINTERDAL	DO 30	LINDEN V/D
VR 10	BODERIE	VR 31	WEVER
MA 13	DE CUBA		
DI 14	EVERY		
WO 15	GIEL		
DO 16	LINDEN V/D		
VR 17	RAMAUTAR		

WEEKENDDIENST

04 – 05 DECEMBER	* VIS
11 – 12 DECEMBER	* WINTERDAL
18 – 19 DECEMBER	* WEVER
25 DECEMBER (Kerstdag)	* VIS
26 DECEMBER (2de Kerstdag)	* RAMAUTAR
1 JANUARI 2022 (Nieuwjaar)	* DE CUBA
2 JANUARI 2022	* LINDEN V/D

NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19

	Emergencia pa covid pashent	166	7pm-7am di Dialuna pa Diabierna/Weekend full dia
	Test den siman	Yama bo Dokter di Cas	Orario di oficina so
	Keho pa infraccion di regla di negoshi	522-4267	Orario di oficina so
	Test prome cu bay den exterior	597-4522, 280-0630 y 592-0709	Orario di oficina so
	Persona indocumenta cu sintoma	280-0101	Orario di oficina so
	Turista cu sintoma	280-0505	Orario di oficina so

8 Comments

Botica na Warda

DECEMBER 30

P'abou di brug:

Botica del Pueblo

P'ariba di brug:

Botica 4 Centro Medico

Digna Laclé-Herrera

“Moral cowardice that keeps us from speaking our minds is as dangerous to this country as irresponsible talk. The right way is not always the popular and easy way. Standing for right when it is unpopular is a true test of moral character.”

Margaret Chase Smith

(The Journal of the National Education Association, 1952, Vol. 41)

A bira moda na Aruba pa haci un distincion entre politica tradicional y politica moderno. Ta haci comosifuera e politica tradicional no tin contenido, no tin substancia y no ta transforma nos sociedad. E vision aki ta eroneo. E bida di señora Digna tabata un ehempel di un politica cu curashi, no solamente pa bay contra leynan y un sistema in-husto, pero tambe pa bisa locual bo ta pensa na bo compañeronan den politica. Na cierto momentonan señora Digna a laga tanto Henny como Mike sa bon cla kico e ta pensa. Awendia e tipo di curashi aki a bira schaars. Tin hopi ta papia tof y tin hopi cu ta bati riba nan pecho cu nan ta integro, pero tiki ta hiba un lucha di henter un bida pa conscientisa, informa y educa.

Mi nomber ta Ryçond Santos do Nascimento y mi tabata tin e privilegio di conoce señora Digna personalmente. Mi a cera conoci cu ne na culminamento di aña 2017, un tiki despues cu mi a haya e titulo academico di doctor den ley for di Universidad di Groningen y un par di luna despues tambe di Universidad di Aruba. Despues di mi promocion Esther y Ichelle a acerca mi cu e pregunta si mi kier a bira miembro di Fundacion pa Formacion Politico Digna Laclé-Herrera. Mi a acepta esaki, aunke despues e rector di Universidad di Aruba a pidi mi pa aleha di e fundacion y despues hasta a pidi Luciano Milliard pa pidi mi pa haci esaki...

Pero contratiempo pa motibo di bo conviccionnan no ta nobo y señora Digna a muestra hopi mas curashi y na un edad hopi mas jong cu mi. Na edad jong el a drenta enseñansa y poco despues a haya interes pa politica.

Señora Digna a conta mi cu su famia tabata PPA.

El a conta mi di doctor Da Costa Gomez y con e mes a cuminsa duna charla na grupo di hende pa conscientisa riba diferente topico, manera e derecho di hende muhe. Señora Digna a lanta den un epoca cu e hende homber tabata esun cu ta cera un hypotheek sin mester di e apropiacion explicito di su casa; un tempo na unda hopi biaha un mucha muhe mester a stop su estudio pa yuda na cas cu su rumannan; un tempo cu ora un mucha muhe casa e ta perde su trabao automaticamente pasobra hende muhe mester a cuida e cas y e famia. E mundo cu Digna a lanta aden tabata prohibi hende di papia Papiamento na skol. Mucho menos tabata tin oportunidad pa desaroya Papiamento na un manera estructura. Señora Digna a duna Papiamento su balor y a yuda desaroya nos lenga materno pa yuda cada un di nos expresa nos mes na un nivel mas halto, pa e simpel motibo cu nos por siña domina Papiamento.

Señora Digna a enfrenta e mundo ey cu curashi, mientras e mester a lucha cu un dolor personal grandi. Den e peregrinahe ey el a bira AVP. El a sostene Henny na un momento cu ningun hende tabata kere ni den Henny ni den e partido. Esey tambe ta curashi. El a mira y yuda e partido crece y a bira e prome lider di fraccion di AVP di parlamento di Aruba.

Pero no kere na ningun momento cu señora Digna tabata un AVP fanatico. Su lealtad na e partido aunke firme, semper tabata condicional. Ora e tabata tin un critica, semper el a expresa esaki na Henny y despues tambe na Mike. Na varios ocasion el a taha mi di acepta cu partido ta



bay un rumbo robbez. Semper el a keda AVP pasobra el mira un partido cu ta keda esfuerza su mes pa renoba, pa siña di nos erornan y pa aspira na hiba Aruba dilanti. E tabata orguyoso cu e por a inculca den e partido e necesidad pa formacion di lidernan, no como un ehercicio di mercadeo, pero como un

inversion den futuro di nos Pais. P'ese y e fundacion cu ta carga su nomber por a contribui desde 2006 no solamente na formacion di politiconan di AVPy, pero tambe na politiconan di diferente otro partido. Cada curso cu nos a duna ta herencia di señora Digna. P'ese y ta nos deseo awe ta

cu señora Digna por inspira bo pa bo tin e curashi, aunke esaki ta nifica cu bo por perde bo trabao, aunke esaki ta nifica cu hende lo insulta bo y yama bo pa tur sorto di cos. Curashi pa traha riba un legado cu no ta bo honor propio, sino un Aruba mas incluso, mas husto y mas miho. Na honor di Digna...



Solo di Pueblo calendario pa dianan di fiesta:

Aña nobo:

Dia 1 y 2 di januari no tin corant.
Ultimo corant pa 2021 ta 31 december.
Ultimo dia pa entrega aviso 30 december pa 12'or merdia

Proximo edicion ta dia 3 di Januari 2022







SOLO CHRISTMAS

Reaccion riba Deseo di Pasco di ENNIA ta un grito pa ayudo



Prome cu fin di aña, ENNIA a dedica su budget pa regalonan promocional cumpliendo cu deseonan pa prohimo. Tur hende por a entrega un deseo pa un prohimo. E suma por a yega te cu f 5.000 y pa cada isla a scoge un deseo. Diahuebs dia 23 di december a informa e ganadornan cu nan deseo lo wordo realisa.

Hopi ta esnan cu a manda nan deseonan aden y dificilmente por papia di un exito ya cu e tantisimo storia y deseonan netamente ta demostra con dificil hopi hende tin e y cuanto di nan ta hibandando un bida duro.

Hopi soledad y perdida di amigo y familiar, tristesa pa salud fragil, falta di recurso pa por diberti un poco, viviendanan den mal estado manera dak cu ta lek, falta di vloer den cas y cosnan asina. Ta tristo pa lesa e deseonan y nan ta dal duro. Nan ta un grito pa ayudo di hendenan cu no ta mira un salida. Ta bon cu tabatin deseonan alegre tambe pa ofrece un otro un placer grandi y duna nan un dia inolvidabel.

Tur deseo cu a drenta di tur e islanan a wordo asesora di forma anonimo pa e empleadonan di ENNIA pa medio di un sistema di score. E deseo cu a score mas halto di cada isla ta wordo honra cu e suma di f 5.000. A drenta algun deseo chikito pa sapatonan deportivo pa mucha. A saca e deseonan aki di biaha y a cumpli cu nan. Un empleado di ENNIA a tuma un di e deseonan aki pa su propio cuenta.

Separa di e accion di e Deseo di Pasco e empleadonan di ENNIA tambe por a entrega un deseo

pa un prohimo. Pa e accion di deseo interno aki, tin un suma di f1.000 disponibel. E recipientenan di e deseo aki lo wordo informa despues.

E ganadornan di e deseonan:

Ganador di Aruba

Mi deseo pa mi ruman: Mi ruman tin cancer y tin cu pasa door di diferente tratamiento. Lamentablemente e no por cana mas y mester wordo transporta cu transporte special. Esaki no ta wordo cubri y e mes no por paga esaki ya cu e ta costa 100 florin cada biaha. Mi deseo ta pues pa ENNIA paga 50 bes e transporte pa asina e por bay su citanan.

Ganador di Boneiro

Deseo pa Kas di Kuido Bonaire: E habitantenan di KKB a haci masha hopi pa Boneiro tempo nan tabata hoben. Pa motibo di e pandemia nos a perde sponsors di modo cu nos tambe mester a economisa. Esey ta nifica menos actividad pa e habitantenan. Cu e donacion di ENNIA nos por organisa algun actividad atrobe den un setting adapta cu por ehempel famia di e habitantenan. Actualmente, nos tin tambe escasez na material.

Ganador di Corsou

Un deseo pa un colega: Mi colega cu mi ta traha den un restaurant. E ta un mama soltero cu un yiu homber di 14 aña cu ta menso-balido. Nan ta biba den cas di tata di mi amiga. Nan ta baha e yiu tur dia cu bus na trabou di e mama y ey e ta keda warda te ora su mama caba di traha. Mi colega ta traha duro y a caba di haci un operacion pa cual motibo e no por traha awor. E tin gana di mira un smile riba cara di su yiu y e tin masha gana di por cumpra un drumset pe. Musica ta haci su

yiou contento y esey ta haci e mama hopi feliz.

Ganador di Sint Maarten

Un deseo pa un mama:

Mi mama a

haya un ataca di curason y a keda paralisa na banda drechi di su curpa. E no por cana bon. Lo mi desea si por haci algun adaptacion den e baño y cu na e portanan por traha algun manera special

pa baha y preferibelmente lo mi desea si por regala un rolstoel tambe. E deseonan di e empleadonan di ENNIA

Un deseo pa un miembro di famia: E señora aki a perde trabou y hopi lihe despues di esaki, nan a constata un malesa cerca dje (pashent di riñon, casi den e fase mas grave). Pa motibo di su salud, no tabata posibel pa busca otro trabou. E presion ta full riba su casa (security) y nan tin 3 yiu pa cual financieramente bida a bira hopi duro. Lo mi desea di curason pa duna nan un bon pa comestibel y uno pa gasolin.

Un deseo pa un club di futbol cu coachnan cu curason di oro. Nan kier yuda tur mucha, sin distincion di unda nan ta bin. Mayoría ta bin di famianan unda cu e mayornan no por paga contribucion. E coachnan e ora ta paga e uniformnan for di nan mes saco. E chikitonan (U8+ U10+U12) ya caba tin bunita uniform, pero e grandinan (U15) ainda no. Lo ta super tremendo si e muchanan



aki tambe lo por luci cu bunita uniform den e aña vendidero.

Un deseo pa mi bisiña: Mi bisiña ta un tata soltero cu 4 yiu menor di edad. Mi ta desea si nan por ricibi un pakete di pasco grandi: un ham, calacuna, carni y otro pasaboca di Pasco.

Un deseo pa e muchanan y nan lidernan di un fundacion: Sali come afo ta algo dushi y hopi special pa nan. Tur siman pa hopi tempo largo, e fundacion ta dedica su mes cu preparacion di minimal 500 pakete di comestibel, nan ta 24/7 ocupa cu cuida di e muchanan cu ta biba eynan, plus nan ta colecta paña/coyhunga pa esnan di menos recurso. Malcria nan un biaha, ta parce mi algo hopi bunita.

Un deseo pa un scol basico: E scol no tin material ni aparato di gymnastiek di modo cu e muchanan no por haci gymnastiek tampoco. Mi ta desea cu e scol por haya algun material di gym di modo cu por duna les di gymnastiek.



Lloyd ta sigui causa problema den centro di Oranjestad, e biaha aki e tabata tin su parti intimo afo



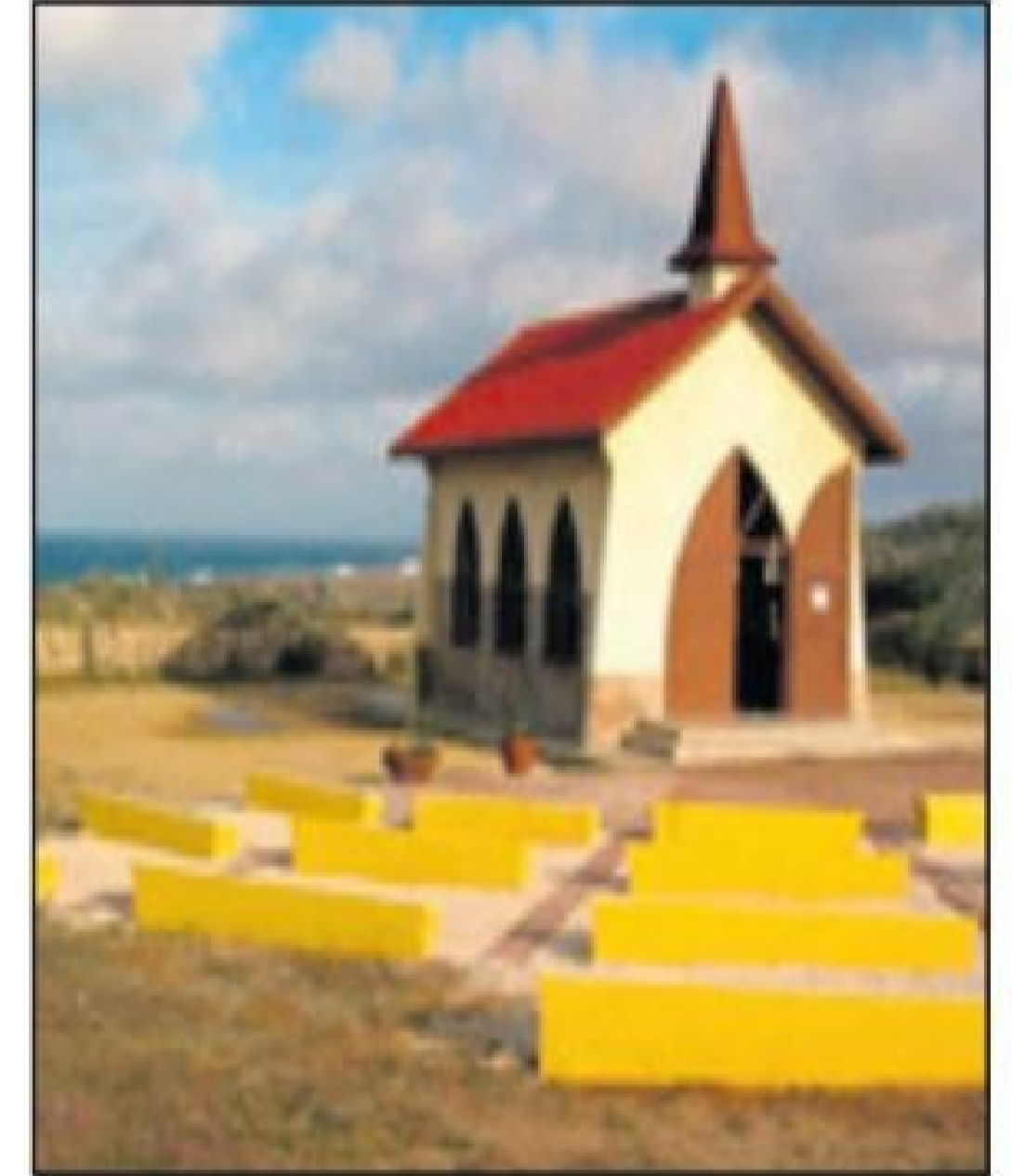
Dialuna mainta a drenta informe di cu e conocido adicto ambulante Lloyd tabata mustrando su parti intimo na tur hende banda di Prikichi Supermarket, mesora a dirigi un patruya

na e sitio. Na yegada di e patruya ya e tabata tin su carson hisa pero asina mes polis a hala su atencion pa su malcomportacion.

Invitacion: Santa Misa na Alto Vista Prome dia di aña 2022

Diasabra1 di Januari 2022 tin Santo Sacrificio di Misa pa 7 or di mainta na Kapel di Alto Vista.

Comision di Alto Vista ta desea tur fiel un BON AÑA 2022. Laga nos bin hunto pa celebra Santo Sacarificio di Misa riba e prome dia di aña. Pa un bon comienso nos ta habri e aña cu debocion na nos Tata Celestial y nos Mama Celestial. No tin nada mas grandi cu Santo Sacarificio di Misa, no tin nada mas grandi cu resa hunto den nomber di nos Redentor Creador di Cielo y tera. Ta tempo pa nos refleha riba nos famia y nos sernan keru, y no lubida esnan menos afortuna. No lubida esnan cu a perde nan libertad pa un temporada, y esnan di salud mental den nos mes ceno y esnan cu ta biba den nos comunidad cu ningun hende ta duna ningun atencion y speransa. Nos mes mal bicionan cu diariamente tin efecto riba nos conducta, nos orguyo y demasiado ora di dia ta uza e whatsapp, skirbi mensahe desagradabel, wak television pa oranan largo, tur ta mal bicio, consumo di alcohol descontrola por causa peliger pa e comunidad y por causa problema financiero pa bo mes. Maltrato di bo mes hendenan y bestia inocente, no uza palabra deshonesto. Ban tur resa, ban drecha bida y duna balor na Oracion. Oracion ta yuda den tur circunstancia. Ta invita tur hende, deboto y fielnan di nos pais pa asisti diasabra trempan na



Santa Sacrificio di Misa, y cuminsa Aña 2022 cu proposito pa un miho bida y gradici Dios pa tur bondad ricibi. Laga nos resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan. Pa nos gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Pa enfermo den exterior cu a bay busca nan salud y pronto nan ta bek na Aruba y gosa di un bon salud. Caba Santo Sacrificio di Misa cu un dande.

MEDIDANAN

<p>TIENDA</p> <p>Shopping 1 persona pa famia cu 1 garoshi of macuto</p>	<p>DEPORTE</p> <p>Deporte por sigui pero sin publico</p>	<p>ENTIERO</p> <p>Max 75 persona</p>
--	---	---

Oracion di dia

Un feliz dia colma cu bendicion y cu e luz di Cristo por briya den cada curason y den cada hogar.

"Dios ta luz y den djE no tin niun tiki scuridad".
1Huan1, 5

Den e lectura di awe Señor kier siña nos cu Dios ta un Dios di luz. Dios Su amor ta puro y infinito.

E nunca lo bandona Su yiunan. Si nos scoge pa biba cu Dios, nos lo biba den Su luz, caminda ariba tur cos nos lo biba den paz yena cu Su gracia y misericordia.

E semper lo yena nos cu fortaleza. Si nos scoge pa biba den luz, manera Dios ta den luz, nos lo tin comunion cu otro, y sanger di Hesus, Su Yiu, ta purifica nos di tur pica. Laga nos sigui e ehempel di e sabionan di oriente den e evangelio cu ora nan a mira e strea, nan a bira sumamente contento y a cay na rudia duna Hesus homenahe.(Mat. 2,10-11)

Oracion: Danki Señor pa Bo amor, gracia y misericordia. Guia nos pa semper nos por biba den Bo luz.
Amen.

FORTALEZA PA FAMIA Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

UNIDAD DEN FAMIA TA BOLUNTAD DI DIOS

Asina cu ta existi diferencia di opinion den Famia, cu ta hiba na violencia, separacion, divorcio, odio y rabia, e Famia mester busca Dios, pasobra no ta boluntad di Dios, pa un famia ta kibra, sin respet, y caminda nan mes ta papia malo di otro, Dios no kier esey.

Salmo 133 vers 1 ta bisa, mira ki bon y ki dushi ta pa rumannan biba hunto den harmonia.

For di momento cu Dios a institui famia den Genesis capitulo 2 vers 24 e proposito ta pa unidad.

A yega e momento pa nos tuma e asunto na serio, pasobra mas famia kibra ta existi, mas grandi nos problema social y mental ta, y ta nos tur tin di pone man y cabes hunto pa asi-

na trece unidad den famia y den tur hogar.

Colosensenan Capitulo 3 vers 13+14+15 ta para scirbi: Y boso soporta otro y perdona otro, si un di boso tin un keho contra otro, mescos cu Señor a perdona boso, asina boso tambe mester haci. Y ademá di tur e cosnan aki bisti amor, cual ta e laso perfecto di unidad. Y laga e paz di Cristo goberna den boso curazon pa cual boso a wordo yama den un curpa y sea agradecido.

Cada biaha cu nos ta papia riba otro, rechasa otro, kibra otro, desea malo pa otro, traiciona otro, abusa di otro, bringa cu otro, nos ta haci Dios tristo pasobra e a yama nos pa stima otro cu un amor sin fingimento. Ta masha facil pa kita tur



pluma for di un galiña, pero ta difcil pa pone tur bek na nan lugar.

Ora cu nos ta papia den nos cas, ta bon pa pensa prome cu papia, pasobra nos palabranan tambe ta causa herida, cu ta tuma hopi tempo pa cura, y cu ta carga dolor hiba den curazon.

Prome cu nos cumpra regalo pa otro laga nos tuma un tempo pa drecha nos relacion un cu otro, upgrade, pidi despensa un na otro, pasobra esey ta boluntad di Dios pa no tin ningun persona herida den famia. Hopi biaha nos no ta tene cuenta cu esey,

nos ta pleita y insulta, pero masha poco biaha nos ta bin bek pa perdona of pa pidi despensa.

1 Corintionan capitulo 13 vers 4-8 ta para scirbi: Amor tin pasenshi, amor ta cariñoso, y no ta jaloers, amor no ta gaba, y no ta arogante, no ta comporta su mes indecente, e no ta busca su propio interes, e no ta wordo provoca, e no ta warda rencor, e no ta warda rencor, e no ta regosha den inhusticia, ma ta regosha den e berdad, tur cos e ta tapa, tur cos e ta kere, tur cos e ta spera, tur cos e ta soporta.

Tin hende ta bisa, mi sa tur e cosnan aki for di mi

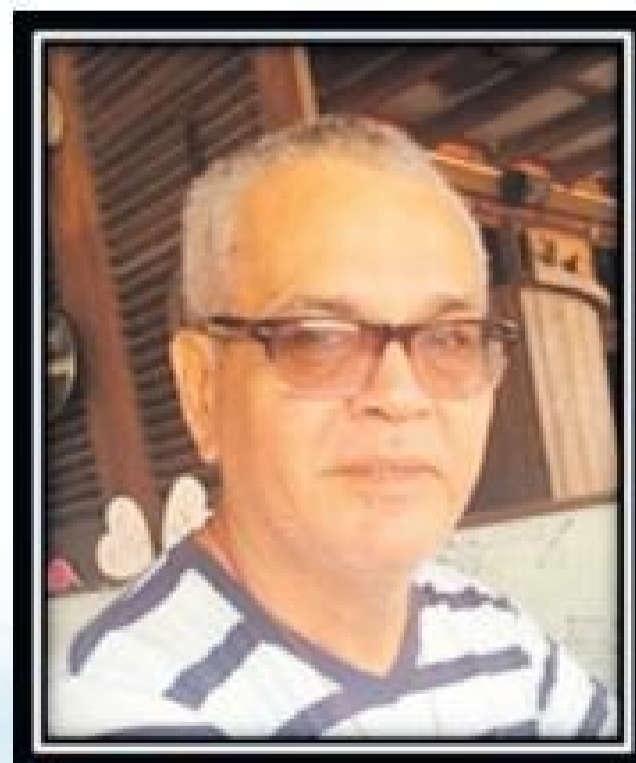
cabes, pero bo ta biba nan? of bo ta aplicanan den bo bida, bo cas y bo famia? Pasobra nos mester bira hacidornan di e palabra. Proverbionan 11 vers 29 ta bisa: Esun cu tormenta su mes cas lo hereda biento.

Cuanto hende no ta tormenta nan mes cas, cu Droga, Alcohol, Violencia, Adulterio, pesey awe nos ta haci un yamada urgente na unidad den Famia, pasobra esey ta boluntad di Dios.

Sinceramente,
Pastor Marcel Balootje.

"Henter mundu, alabá SEÑOR!
Alabá SEÑOR, tur nashon,
Tur pueblo, kanta su Gloria!
Su amor i bondat pa nos ta grandi
i fieldat di SEÑOR ta eterno.
Alabá sea SEÑOR!"
Salmo 117:1,2.

Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Glenn Esmero Laclé

*05-07-1956 - †26-12-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.
Staff y personal di Ad Patres funeral home & Crematorium ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Agradecido pa tur locual ela significa pa nos y cu un dolor inmenso na nos curason.

Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:
Yui ,Tata, Casa, Ruman, Omo, Primo, Bon Amigo,



Eloy Geerman

Carinosamente yama:
Loy, Omo Loy, Pa Lois
*01 December, 1956
†23 December, 2021

Oportunidad pa condolencia: diaranson 26 di december 2021 di
7'or pa 9'or di anochi na cas; Urataca # 24-I

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Lescy Coromoto Willems-Torres Marquina

*09-12-1971 - †25-12-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

FORTALEZA PA FAMILIA Scirbi pa Pastor Marcel Balootje E MIHOR OPCION TA ORACION



Na e momentonan aki, nos ta haci un yamada na henter pueblo pa pone tur diferencia di opinion un banda , y laga nos tur aserca e trono di gracia di Dios pa asina nos ricibi pronto auxilio y ayudo na tempo. Hebreonan 4:16.

Dicon? Pasobra ta solamente Dios por yuda den e situacion aki, cual mundo henter ta pasa aden, e asunto di virus ta manera un Guerra biologico, y den cual terorismo ta usa media, pa trece miedo den mundo, y nos tur ta corda den Beibel mas cu 5 biaha Hesus ta bisa nos pa no tene miedo. Juan 14:27 1 Pedro 5:7.

Si Hesus ta bisa nos pa no tene miedo ta pasobra Hesus tabata sa cu e enemigo lo ataca mundo cu miedo. Pesey E bisa pa no tene miedo, awor aki tin hopi miedo , miedo di vacuna, miedo di keda sin vacuna, miedo di chip, miedo di muri, miedo di perde trabao, miedo di sera negoshi, miedo di economia cu no ta bay bon , den un palabra bisa, mundo ta yena cu miedo. Ta esey ta e plan di e enemigo pasobra hende cu miedo no por funciona 100% y hende cu miedo ta bao di stress, y miedo ta causa dificultad mental.

Un hende no por stuur cu miedo, un hende no por drumi cu miedo, hende cu miedo no por razona.

Awel a yega e momento pa

nos como familia bin hunto, no solamente den nos cas pero riba henter e isla aki, y ban drenta den oracion, na e Dios cu por kita tur miedo, y duna nos forsa pa sigi dilanti, pasobra e situacion no ta politica , ta kada ken su bida y su familia ta na peliger.

Tampoco e ta trata di religion pasobra e virus aki no ta respeta religion, ta nos relacion cu Dios mester uni nos den oracion.

Tin hopi noticia falso ta bay rond, tin hopi hende a bira dokter, professor, profeta falso den e tempo aki, y tin hasta ta wordo usa pa satanas, pa proclama morto riba bida di hende.

Pero laga nos usa sabiduria, y corda cu nos Dios ta un Dios di perserverancia y encurashamento y cualquier otro noticia cu ta trece miedo, laga nos tene bon cuenta cune.

Laga oracion ta bo forma di biba y papia pasobra Dios su palabra no ta cambia , corda riba locual Señor a priminti den dos 2 Cronicas 7 vers 14 + 15. Den e buki di Malaquias Señor ta bisa : Ami ta Dios ami no ta cambia. Y den Jeremias 29:11 E ta bisa e plannan cu e tin pa su pueblo, asina ta pone bo bista y bo confiansa den Dios, pasobra ta e unico cu nos por depende di dje tur momento.

Laga nos uni y haci oracion.



			5	3	9			
			8				4	
			9					5
	8	5						2
4								1
2						3	6	
7					4			
	5				6			
		9	3	1				

				6	7			9
	5				2			
6		7	3		8		2	
2					6		7	
3		5		9		4		
	3			7				
				4				3
		6					8	

Crossword puzzles

CHRISTMAS CROSSWORD PUZZLE

USE THE CLUES TO COMPLETE THE CROSSWORD PUZZLE.

Across

- One of Santa's Reindeer
- Christmas Month
- Santa's Helpers
- He hates Christmas!
- December 25th is _____.
- You hang them by the chimney.
- Christmas Drink
- On Christmas morning we unwrap our _____.
- _____ to the world!
- The name of a popular snowman.

Down

- One of Santa's Reindeer
- Christmas Month
- Santa's Helpers
- He hates Christmas!
- December 25th is _____.
- You hang them by the chimney.
- Christmas Drink
- On Christmas morning we unwrap our _____.
- _____ to the world!
- The name of a popular snowman.

NUNCA OLVIDES QUE
 Tú eres más
VALIENTE
 de la que crees

Tú eres más
INTELIGENTE
 de la que piensas

Tú eres más
AMADO
 de la que te imaginas

**STOP CU
 HUMAMENTO
 TIN HOPI
 BENEFICIO**

Salud Salud Mental Financiero